



**URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH  
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ  
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA**



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - [www.revizija.gov.ba](http://www.revizija.gov.ba), e-mail: [saibih@bih.net.ba](mailto:saibih@bih.net.ba)

---

## **ИЗВЈЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ**

### **ФОНДА ЗА ПОВРАТАК ЗА 2008. ГОДИНУ**

Број : 01/02-06-16-1-469/09

Сарајево, април 2009. године



## САДРЖАЈ

|    |                                  |   |
|----|----------------------------------|---|
| I  | МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА                 | 3 |
| II | НАЛАЗИ И ПРЕПОРУКЕ               | 5 |
| 1. | Увод                             | 5 |
| 2. | Поступање по ранијим препорукама | 5 |
| 3. | Планирање и извршење буџета      | 6 |
| II | КОРЕСПОНДЕНЦИЈА                  | 7 |

Прилог :

Табела 1 - Одобрени и извршени буџет за 2008. годину

## I МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА

### Основа за ревизију

Извршили смо ревизију финансијских извјештаја **Фонда за повратак** (у даљем тексту: Фонд) и усклађености пословања са законима и прописима за годину која се завршава на дан 31. децембра 2008. године.

### Одговорност руководства

Руководство Фонда је одговорно за припрему и фер презентацију ових финансијских извјештаја у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања тј. Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ („Службени гласник БиХ“, број 33/07) и Правилником о рачуноводству институција БиХ. Ова одговорност обухвата: осмишљавање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја који не садрже материјално значајне погрешне исказе, одабир и примјену одговарајућих рачуноводствених политика и рачуноводствене процјене које су разумне у датим околностима. Руководство је такође одговорно за усклађеност пословања Фонда са важећим законским и другим релевантним прописима.

### Одговорност ревизора

Наша је одговорност да изразимо мишљење о финансијским извјештајима на основу ревизије. Ревизију смо извршили у складу са Законом о ревизији институција Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, број 12/06), INTOSAI ревизијским стандардима („Службени гласник БиХ“, број 5/01) и Међународним стандардима ревизије (ISA). Ови стандарди налажу да радимо у складу са етичким захтјевима и да ревизију планирамо и извршимо на начин који омогућава да се, у разумној мјери, увјеримо да финансијски извјештаји не садрже материјално значајне погрешне исказе, те да је пословање усклађено са важећим законским и другим релевантним прописима.

Ревизија укључује спровођење поступака у циљу прибављања ревизионих доказа о усклађености пословања и о износима и објелодањивањима датим у финансијским извјештајима. Избор поступка је заснован на ревизорском просуђивању, укључујући процјену ризика материјално значајних погрешних исказа у финансијским извјештајима. Приликом процјене ризика, ревизор разматра интерне контроле које су релевантне за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја, у циљу осмишљавања ревизионих поступака који су одговарајући у датим околностима, али не у циљу изражавања одвојеног мишљења о ефективности интерних контрола. Ревизија такође укључује оцјену примијењених рачуноводствених политика и значајних процјена извршених од стране руководства, као и оцјену опште презентације финансијских извјештаја.

Сматрамо да су прибављени ревизиони докази довољни и одговарајући и да обезбјеђују основу за мишљење ревизора.



### **Мишљење**

По нашем мишљењу, финансијски извјештаји Фонда приказују истинито и објективно, по свим битним питањима, стање имовине и обавеза на дан 31. децембра 2008. године, резултате пословања и извршење буџета за годину која се завршава на тај дан, у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања.

Финансијско пословање Фонда у току 2008. године било је у свим материјално значајним аспектима усклађено са важећом законском регулативом.

Сарајево, 06.04.2009. године

**Замјеница генералног ревизора**

*Божана Трнинић*

**Генерални ревизор**

*Миленко Шего*

## II НАЛАЗИ И ПРЕПОРУКЕ

### 1. Увод

Фонд је самостална управна организација основана Законом о измјенама и допунама закона о избјеглицима из БиХ и расељеним лицима у БиХ<sup>1</sup>, у циљу пружања подршке повратку и реинтеграцији избјеглица из БиХ и расељених особа у БиХ.

У складу са одредбама наведеног закона, кроз Фонд се врши финансијска реализација пројеката повратка и реконструкције. Средства за финансијску реализацију пројеката повратка и реконструкције прикупљају се на посебном подрачуну Фонда, који је отворен у оквиру Јединственог рачуна трезора БиХ, а на коме је исказано стање на дан 31.12.2008. године у износу од 39.610.053 КМ. Прикупљање средстава на подрачуну Фонда врши се на основу Споразума о удруживању и начину реализације средстава за реконструкцију стамбених јединица повратника за сваку годину, који потписују: Фонд за повратак уз учешће Министарства за људска права и избјеглице БиХ, Федерално министарство расељених лица и избјеглица, Министарство за избјеглице и расељена лица Републике Српске и Влада Брчко дистрикта БиХ. Управљање средствима на подрачуну Фонд врши у складу са Правилником о управљању средствима Фонда.

Напомињемо да ревизијом није обухваћено пословање Фонда у дијелу реализације пројеката обнове и реконструкције. Наиме, средства која су на располагању Фонду или се додјељују путем Фонда користе се искључиво ради реализације пројеката повратка и реконструкције, које својом одлуком одобри Комисија за избјеглице и расељена лица Босне и Херцеговине. Уговор о имплементацији помоћи закључује се између: општина, као имплементатора помоћи, Министарства за људска права и избјеглице, као монитора процеса имплементације помоћи, извођача радова и Фонда кроз који се врши финансијска реализација помоћи. Плаћање изведених радова са подрачуна Фонда врши се на рачун извођача радова, по испостављеним привременим или окончаним ситуацијама од стране извођача радова, те на основу извјештаја Министарства за људска права и избјеглице, као монитора процеса имплементације.

Фонд као буџетски корисник финансира се из буџета институција БиХ и одговоран је за трошење средстава одобрених за текуће и капиталне издатке.

Фондом управља директор, којег именује Савјет министара Босне и Херцеговине у складу са Законом о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине.

### 2. Поступање по ранијим препорукама

Канцеларија за ревизију институција БиХ извршила је ревизију пословања Фонда за 2007. годину о чему је сачињен Извјештај о ревизији. Ревизијом су констатоване слабости у функционисању система интерних контрола. Руководству Фонда је сугерисано да размотри утврђене слабости и предузме активности у циљу њиховог отклањања.

<sup>1</sup> Закон о избјеглицима из БиХ и расељеним особама у БиХ („Службени гласник БиХ“, бр: 23/99, 21/03 и 33/03)

Освртом на препоруке ревизије дате у Извјештају о ревизији за 2007.годину, те увидом у предузете активности утврдили смо следеће:

**Реализоване препоруке:**

- Извршено је унапрјеђење система интерних контрола у смислу доношења интерних правилника, те анализе учешћа Фонда у сложеном процесу расподјеле средстава за реализацију заједничких пројеката и обезбјеђено активније учешће у истом на начин да је запосленик Фонда члан комисије за јавне набавке које проводе општине.

**3. Планирање и извршење буџета**

Фонд је на прописаним обрасцима доставио захтјев Министарству финансија и трезора за додјелу средстава из буџета за 2008. годину у износу од 2.932.470 КМ (текући и капитални издаци 523.470 КМ и текући грантови и трансфери 2.400.000 КМ).

Законом о буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2008. годину одобрена су буџетска средства Фонду у износу од 527.739 КМ. Наиме, средства у износу од 2.400.000 КМ планирана су за Програм повратка избјеглица и расељених лица, али је чланом 23. споменутог Закона прописано да се средства за рјешавање проблема финансирања повратка избјеглица и расељених лица осигуравају преко Министарства за људска права и избјеглице БиХ.

Укупно извршење буџета Фонда износило је 433.331 КМ што, у односу на укупно расположива средства у износу од 527.739 КМ, представља извршење од 82%. Извршење буџета по врсти расхода приказано је у табели 1 - Одобрени и извршени буџет за 2008. годину у прилогу Извјештаја.

Анализом извршења буџета утврђено је да се неутрошена средства у износу од 94.408 КМ највећим дијелом односе на средства за плате и накнаде упослених, а посљедица су нереализованог запошљавања у планираном периоду.

Испитујући ефикасност система интерних контрола<sup>2</sup> у процесима планирања и располагања јавним средствима уочено је да су евидентирани одређени расходи за које нису планирана нити одобрена средства, али који нису значајније утицали на истинитост и вјеродостојност финансијских извјештаја и правилност пословања у 2008. години. У вези са наведеним утврдили смо следеће:

- На основу интерне одлуке Фонда извршена је готовинска исплата за набавку пакетића за дјецу. Мишљења смо да институције не могу својим интерним актима утврдити право на исплату накнада које нису таксативно наведене у важећим прописима којима су уређена права на накнаде запосленим, односно да такво право може бити утврђено само на основу одговарајућих аката Парламентарне скупштине БиХ или Савјета министара БиХ једнообразно за све кориснике који се финансирају из буџета институција БиХ.

<sup>2</sup> Интерна контрола је скуп поступака које обликује управа, руководиоци и остали запослени са сврхом стицања разумног увјерења у погледу постизања циљева на подручју следећих категорија: успјешност пословања, поузданост финансијског извјештавања и усклађеност са примјенљивим законима и прописима.

- Проведеном ревизијом утврђено је да је извршена уплата на име додатног образовања на Факултету за образовање дипломираних правника и дипломираних економиста при Универзитету Привредна Академија из Новог Сада у укупном износу од 2000 евра, у протувриједности од 3.912 КМ. Увидом у оригиналну документацију констатовано је да је плаћање извршено, на основу два рачуна са истим износима и описом трошкови - рате школарине за мастер студије.

Увидом у Правилник о образовању и усавршавању државних службеника и запосленика у Фонду за повратак, на којем се заснива Одлука о одобрењу исплате са сврхом уплате школарине мастер студија, нисмо се могли увјерити да је иста у складу са чланом 6. (планирање средстава), чланом 7. (надлежност у одлучивању) и чланом 8. (закључивање уговора) Правилника.

Према нашем мишљењу, основни циљ ових издатака треба бити стручна едукација и усавршавање у функцији усвојене систематизације радних мјеста (путем курсева, семинара, итд.), а у вези са чињеницом да се на основу Правилника о унутрашњој организацији и систематизацији радних мјеста институције, којим су дефинисани услови у погледу стручне спреме за рад на одређеним пословима, расписује конкурс и врши избор упосленика. Осим наведеног, напомињемо да је дефинисање уговором временског периода, који је корисник средстава дужан провести у институцији након завршетка образовања, несврсисходно у случају исплате издатака за образовање именованим лицима, с обзиром на одредбе прописа по којима су именована.

*Препорука: Преиспитати одредбе интерних аката на основу којих је утврђено право на исплату одређених накнада запосленим, те успоставити одговарајући систем интерних контрола који ће обезбједити да исплате буду у складу са планираним и одобреним намјенама, а у вези са чињеницом да планирана и одобрена средства у буџету требају да буду у функцији остварења циљева који су дефинисани основним законом и због којих је институција и основана.*

### III КОРЕСПОНДЕНЦИЈА

Фонду је уручен Нацрт извјештаја о ревизији за 2008. годину на разматрање и достављање евентуалних нових доказа и коментара на налазе ревизије.

У остављеном року од 15 дана, Фонд није доставио коментаре на налазе садржане у Нацрту извјештаја о ревизији. По том основу овај Извјештај представља коначан извјештај достављен клијенту без корекција у односу на Нацрт извјештаја о ревизији.

#### Ревизиони тим:

Мирсада Сијамић, виши ревизор

Нада Лацо, ревизор



## ФОНД ЗА ПОВРАТАК

Табела 1

## Одобрени и извршени буџет за 2008. годину

| Ред. Број | Врста Расхода                    | Одобрени буџет | Промена структуре буџета | Остала повећања буџета * | Укупно буџет (3+4+5) | Извршење буџета | Разлика (6-7) | Проценат (7/6) |
|-----------|----------------------------------|----------------|--------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------|---------------|----------------|
| 1         | 2                                | 3              | 4                        | 5                        | 6                    | 7               | 8             | 9              |
| I         | <b>Текући издаци</b>             | <b>502.739</b> | <b>0</b>                 | <b>0</b>                 | <b>502.739</b>       | <b>408.498</b>  | <b>94.241</b> | <b>81</b>      |
| 1.        | Плате запослених                 | 255.312        | 0                        | 0                        | 255.312              | 232.893         | 22.419        | 91             |
| 2.        | Накнаде трошкова запослених      | 85.780         | 0                        | 0                        | 85.780               | 47.223          | 38.557        | 55             |
| 3.        | Путни трошкови                   | 9.737          | 0                        | 0                        | 9.737                | 9.735           | 2             | 100            |
| 4.        | Издаци телефонских и пошт.услуга | 17.527         | 0                        | 0                        | 17.527               | 11.707          | 5.820         | 67             |
| 5.        | Издаци за енергију и ком. услуге | 15.579         | 0                        | 0                        | 15.579               | 4.743           | 10.836        | 30             |
| 6.        | Набавка материјала               | 20.448         | 0                        | 0                        | 20.448               | 15.375          | 5.073         | 75             |
| 7.        | Издаци за усл. превоза и горива  | 15.579         | 0                        | 0                        | 15.579               | 10.337          | 5.242         | 66             |
| 8.        | Изнајмљивање имовине и опреме    | 38.948         | 0                        | 0                        | 38.948               | 36.600          | 2.348         | 94             |
| 9.        | Издаци за текуће одржавање       | 9.737          | 0                        | 0                        | 9.737                | 8.182           | 1.555         | 84             |
| 10.       | Издаци за осигурање              | 4.869          | 0                        | 0                        | 4.869                | 2.544           | 2.325         | 52             |
| 11.       | Уговорене услуге и друге услуге  | 29.223         | 0                        | 0                        | 29.223               | 29.159          | 64            | 100            |
| II        | <b>Капитални издаци</b>          | <b>25.000</b>  | <b>0</b>                 | <b>0</b>                 | <b>25.000</b>        | <b>24.833</b>   | <b>167</b>    | <b>99</b>      |
| 1.        | Набавка земљишта                 | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               | 0             | 0              |
| 2.        | Набавка грађевина                | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               | 0             | 0              |
| 3.        | Набавка опреме                   | 25.000         | 0                        | 0                        | 25.000               | 24.833          | 167           | 99             |
| 4.        | Набавка осталих сталних средс.   | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               | 0             | 0              |
| 5.        | Реконструкција и инвес.одрж.     | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               | 0             | 0              |
| III       | <b>Текући грантови</b>           | <b>0</b>       | <b>0</b>                 | <b>0</b>                 | <b>0</b>             | <b>0</b>        | <b>0</b>      | <b>0</b>       |
| 1.        |                                  | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               | 0             | 0              |
| 2.        |                                  | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               | 0             | 0              |
| 3.        |                                  | 0              | 0                        | 0                        | 0                    | 0               |               | 0              |
| IV        | <b>Укупан буџет</b>              | <b>527.739</b> | <b>0</b>                 | <b>0</b>                 | <b>527.739</b>       | <b>433.331</b>  | <b>94.408</b> | <b>82</b>      |
|           | Број упослених                   | 12             |                          |                          | 12                   | 12              | 0             | 100            |